

## 复 旦 大 学

## 94 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题

报考专业:

考试科目:

第二外语

德 语

---

---

(共 3 页)

---

---

## (一) 填介词:

1. \_\_\_\_ meine Frage konnte er nicht antworten.
2. Ich bin \_\_\_\_ Ihrer Rechnung nicht einverstanden.
3. Er interessiert sich nicht \_\_\_\_ Filme.
4. Ich denke gern \_\_\_\_ , wie schön es bei Ihnen war.
5. Die Eltern müssen \_\_\_\_ ihre Kinder aufpassen.
6. Ein Satz besteht \_\_\_\_ mehreren Wörtern .
7. \_\_\_\_ der Krankheit kann er nicht zur Arbeit gehen.
8. Fritz gehört \_\_\_\_ den Leuten, die sich \_\_\_\_ alles kümmern müssen.
9. Er wunderte sich \_\_\_\_ , daß Peter die Prüfung bestanden hat.
10. Das hängt ganz \_\_\_\_ ab, ob ich Lust habe.

108



(二) 改为主从复合句

1. Der Ausländer studiert an einer chinesischen Universität. Voher lernt er gut chinesisch.
2. Der Schüler hat viel gearbeitet, trotzdem konnte er die Prüfung nicht bestehen.
3. Ich fuhr am letzten Sonntag nach Nanking, das Wetter war schön.
4. Ich habe meinem Vater geschrieben. Er soll mich nächste Woche besuchen.
5. Du machst deine Arbeit. Danach gehen wir ins Kino.

15%

(三) 回答问题

1. Wie heißen Sie ? Wie alt sind Sie ?
2. Warum lernen Sie Deutsch ?
3. Was machen Sie am Feierabend ?
4. Wer ist Ihr bester Freund ? Warum ?
5. Wenn Sie viel Geld hätten ?

(四) 一封给朋友的信

15%

Bitte schreiben Sie <sup>n</sup>einen Brief an Ihren Freund!  
( mehr als 10 Sätze )

30%



## (五) 德译中

## Die Wörterbücher

Wenn Sie einen Text in Ihrer Muttersprache oder in einer Fremdsprache lesen, finden Sie manchmal Wörter, die Sie nicht verstehen oder deren Bedeutung Ihnen nicht ganz klar ist. In diesem Fall schlagen Sie das Wort in einem Wörterbuch nach.

Ein Wörterbuch ist ein Verzeichnis, in dem man den Wortschatz einer Sprache in alphabetischer Ordnung findet. Die Wörter werden darin entweder in eine andere Sprache übersetzt, dann ist es ein zweisprachiges Wörterbuch, oder Sie werden durch andere Wörter der gleichen Sprache erklärt, dann ist es ein einsprachiges Wörterbuch.

Ein zweisprachiges Wörterbuch zu benutzen, macht keine großen Schwierigkeiten, denn Sie finden die Übersetzung des Wortes, dessen Bedeutung Sie suchen, neben dem Stichwort.

Schwieriger ist die Bedeutung eines einsprachigen Wörterbuchs. Hier müssen Sie die Sprache schon gut beherrschen, wenn Sie die feinen Unterschiede der gleichartigen Wörter verstehen wollen, mit denen ein Stichwort erklärt ist. Am besten ist es, wenn Sie noch die Bedeutung der Wörter nachprüfen, mit denen das Stichwort erklärt wird.

das Verzeichnis 索引

das Stichwort 詞条

alphabetisch 按字母顺序的

30%